

**V-AMPIRE
LX1200H/LX210**

**ВНИМАНИЕ
ОПАСНОСТ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР
НЕ ОТВАРЯЙТЕ!**

ВНИМАНИЕ: За да намалите риска от електрически удар, не отстранявайте горния капак (или задния панел). Всички ремонтни работи трябва да се изпълняват само от квалифициран сервизен персонал.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се намали рискът от електрически удар, не излагайте това устройство на дъжд или влага. Устройството не трябва да се излага на капки вода или пръски и върху него не трябва да се поставят съдове с течности, като вази например.

ПОДРОБНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- 1) Прочетете тези инструкции
- 2) Пазете тези инструкциите
- 3) Вземайте под внимание всички предупреждения
- 4) Следвайте всички инструкции
- 5) Не използвайте този апарат в близост до вода
- 6) Почиствайте само със сух парцал
- 7) Не блокирайте вентилационните отвори. Инсталирайте в съответствие с инструкциите на производителя
- 8) Не инсталирайте в близост то източници на топлина като радиатори, вентилационни решетки, печки или други апарати (включително усилватели), които генерират топлина.
- 9) Не нарушавайте предпазната функция на двуполусния или заземения щепсел. Двуполусният щепсел има две контактни клеми с различна ширина. Заземеният щепсел има две контактни клеми и трети заземяващ щифт. Широката контактна клема или третия щифт за сложени за ваша безопасност. Ако щепселът от комплекта не влиза във вашия контакт, обърнете се към електротехник за смяна на остарелия контакт.
- 10) Защитете хранващите кабели от настъпване или прищипване, особено в края на щепселите, щепселните кутии и мястото където излизат от апарата.
- 11) Използвайте само посочени от производителя приспособления/аксесоари.
- 12) Използвайте само колички, стойки, триножници, скоби или маси препоръчани от производителя или продадени с апарата. Когато се използва количка, внимавайте при преместването на прибора за да избегнете нараняване.
- 13) Изключете от апарата от контакта по време на гръмотевични бури или когато няма да се използва за продължителни периоди от време.
- 14) За всички ремонтни работи се обръщайте към квалифициран сервизен персонал. Ремонт на прибора е необходим в случаите на каквато и да е повреда на апарата, например повреда на щепсела или хранващия кабел, разливане на течност или попаднали чужди тела, излагане на дъжд или влага, апаратът не работи нормално или е бил изпускан на земята.
- 15) **ВНИМАНИЕ** - Всички указания по обслужването на прибора са предназначени за използване само от квалифицирания сервизен персонал. За да намалите риска от електрически удар не извършвайте друго техническо обслужване

освен това което е посочено в инструкциите за експлоатация, освен ако не сте квалифицирани.

ЕЛЕМЕНТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

ПРЕДЕН ПАНЕЛ

1 Регулаторът *GAIN* определя дисторшън нивото и насищането на усилвателната симулация.

2 Регулаторът *VOLUME* определя силата на избраната предварителна настройка.

3 С помощта на регулатора *BASS* на EQ-секцията можете да намалите или усилвате ниските честоти.

4 Използвайте регулатора *MID* за да намалите или усилите средните честоти.

5 Регулаторът *TREBLE* контролира високочестотния диапазон на избрания предварителна настройка.

☞ Всеки кръг около регулаторите *VOLUME*, *BASS*, *MID*, *TREBLE*, *GAIN*, *EFFECTS* и *REVERB* има по девет индикатора. На всеки кръг светят или един или два съседни индикатора (ако регулаторът се намира в междинно положение) в един и същ момент, показвайки по този начин общо 17 различни положения.

☞ При натискане на бутона *TAP 10*, регулаторът *TREBLE* започва да работи като регулатор *PRESENCE*. Това ви позволява да усилвате/намалявате настроените за конкретен модел усилвател филтър в диапазона на високите честоти. Филтърът моделира честотно-зависимата отрицателна обратна връзка на ламповите усилватели.

6 Регулаторът *AMPS* служи за избор на един от 32 модела усилватели. Около регулатора са разположени 16 индикатора. Всеки индикатор отговаря на два вида усилватели. Първите 16 симулации могат да се изберат чрез завъртане на *AMPS*.

За да изберете модели 17 – 32 натиснете бутона *TAP* докато правите своя избор чрез въртене на *AMPS*.

☞ Разположеният в долния ляв ъгъл на дисплея индикатор „17 - 32” показва, че е избран един от моделите усилватели 17 - 32.

С помощта на комбинацията от бутони *TUNER 8* и *TAP 10* вие имате възможност да включите режим *PREAMP BYPASS*. При включване на *PREAMP BYPASS* не свети нито един от усилвателите разположени в кръг около регулатора *AMPS*. За изключване на *PREAMP BYPASS* трябва да изберете друг модел усилвател или отново да се натиснете двата бутона.

7 Тези пет бутона са за избор на предварителни настройки (A – E) в рамките на една банка.

В режим редактиране *EDIT* (активиран чрез едновременно натискане на бутоните със стрелките описани в 9), бутоните изпълняват изписаните под тях функции:

▲ **A:** Служи за включване на *MIDI* функциите. Използвайте стрелките за да настроите *MIDI* каналите (1 - 16) за изпращане и получаване на *MIDI* данни.

Ако използвате бутон А в режим EDIT за да изберете MIDI функция и след това натиснете бутона TAP, съединителят MIDI OUT се настройва за работа като MIDI THRU. В тази настройка индикаторът на TAP свети) не се изпращат MIDI данни, но устройството предава получения на MIDI IN връзката сигнал.

▲ **В:** Служи за избор на *DRIVE* функцията. Това забележимо увеличава дисторшъна и силата на звука. Използвайте стрелките за да включите или изключите DRIVE. Функцията DRIVE е включена преди регулатора GAIN.

☞ **Докато редактирате функцията DRIVE, можете също да активирате и настроите „уа“-ефекта (Wah-Wah) чрез завъртане на регулатора EFFECTS. Индикаторите около EFFECTS показват положението на педала. Ако никой от индикаторите не свети „уа“-ефектът не е активиран.**

▲ **С:** Този бутон активира режим *CABINETS*. Използвайте стрелките за да изберете типа озвучително тяло или комбинацията от озвучителни тела, които желаете. Можете също напълно да изключите тази симулация чрез („-“).

▲ **Д:** Използвайте този бутон за да изберете функцията *REVERB*. Бутоните със стрелките могат да се използват за избор на един от деветте различни типа реверберации в допълнение към мултиефектния процесор.

▲ **Е:** Служи за избор на функцията *NOISE GATE*. Използвайте стрелките за да настроите прага за намаляване на шума.

☞ **За изход от режима на редактиране на предварителните настройки, натиснете TUNER/EXIT (индикаторът EDIT MODE изгасва).**

☞ **КОНФИГУРАЦИЯ:** Ако натиснете едновременно бутоните D и E можете да изберете общата настройка на V-AMPIRE позволяваща настройки на различни студийни или сценични ситуации. Затова е необходимо предварително да се излезе от режима на редактиране EDIT чрез натискане на TUNER („Exit“).

8 Бутонът *TUNER* служи за включване на тунера. Този бутон може да се използва също за излизане от режима EDIT (“Exit”).

9 Използвайте двете стрелки за да изберете следваща банка на предварителните настройки (*BANK DOWN* и *BANK UP*). За бърза смяна на банки задръжте натиснат съответния бутон. За да активирате режима EDIT, натиснете едновременно и двата бутона. Ако натиснете един от бутоните А – Е (7) в този режим, стрелките могат да се използват за задаване на параметри.

10 Бутонът *TAP* има седем функции:

▲ **„Tap“:** Натиснете бутона TAP в ритъм с музикалното произведение и избраният ефект автоматично се настройва към музикалното темпо.

▲ **„Presence“:** При задържане на бутона TAP в натиснато положение, вие можете да използвате регулатора TREBLE за смяна на настройките PRESENCE на избрания модел усилвател.

▲ **„2nd parameter“:** Вие можете също да влезете в режим настройки на втория параметър на ефекта чрез регулатора EFFECTS докато държите натиснат бутона TAP.

▲ **"Amp Models 17 - 32"**: Дръжте натиснат бутона TAP и изберете модел усилвател чрез регулатора AMPS.

▲ **"MIDI Thru"**: Съединителят MIDI OUT може да се настрои за работа като MIDI THRU (вж 7 "А").

▲ **"Drive"**: С помощта на бутона TAP и регулатора EFFECTS може да се промени тембъра на „уа“ ефекта.

▲ **"Input Gain"**: Чрез натискане на бутона TAP в меню конфигурации (вж 7), можете да промените избраната стойност.

11 **ДИСПЛЕЯТ** ви показва коя банка на предварителната настройка сте избрали и информация за промените на параметрите при редактиране. В режим TUNER дисплеят показва настройките на включения инструмент. Ако е избран един от моделите усилватели 17 - 32, светва индикаторът в долния ляв ъгъл на дисплея. При наличие на входни сигнали свети зеления индикатор SIGNAL, при претоварване свети червения индикатор CLIP.

12 Този регулатор служи за избор на ефект или комбинация от ефекти. Около регулатора са разположени 16 индикатора, по един за всеки ефект.

13 Ако е избран ефект чрез 12, неговата част от общия звук може да се настрои с помощта на регулатора *EFFECTS*. Ако е избран ефекта "Compressor", можете да използвате *EFFECTS* за да настроите интензивността на компресиране. Завъртете регулатора наляво докато изгаснат всички индикатори за да спрете ефекта. Това се нарича байпас на ефекти.

☞ **При натискане на бутона TAP, с помощта на регулатора EFFECTS можете да зададете и втори параметър на ефекта.**

14 С помощта на регулатора *REVERB*, можете постепенно да добавите желаната степен на реверберация към общото звучене. Завъртането на регулатора наляво докато изгаснат всички индикатори изключва реверберацията. За да затихне оригиналният сигнал, завъртете регулатора надясно докато остане да свети само последния индикатор.

15 С помощта на регулатора *MASTER* се настройва общата сила на звука на вашето устройство.

☞ **Това е единственият непрограмируем регулатор. Всички останали регулатори са ротационен програмируем тип, чиито данни могат да се запазват като предварителна настройка.**

16 Включете вашата китара към ¼" гнездов съединител *INPUT* с помощта на стандартен ¼" моно съединител.

17 Използвайте стерео съединителя *PHONES* за включване на слушалки (например, BEHRINGER, HP серия).

☞ **При включване на слушалките V-AMPIRE автоматично активира студиен режим 1 (S1). В този режим се пускат цифрово моделираните акустични системи. При включени слушалки вие можете да избирате всякаква друга конфигурация, например за прослушване на съответните сигнали.**

☞ **Ако не сте избрали симулация на акустична система с текущата настройка и включите слушалките, устройството автоматично ще се включи в една от виртуалните акустични системи.**

Това ще увеличи субективното възприятие при слушане със слушалки. В зависимост от моделите акустични системи и усилватели от таблица 5.2, вие можете също и самостоятелно да промените или деактивирате симулацията когато използвате слушалки чрез избиране на "-" в режим CABINETS. (вж също 7 С).

ВНИМАНИЕ

☞ Обърнете внимание, че слушането на висок звук със слушалки може да доведе до трайно увреждане на вашия слух и/или слушалки. Преди да включите устройството завъртете всички регулатори за настройка на нивото наляво. Винаги се старайте да поддържате умерена сила на звука.

ЗАДЕН ПАНЕЛ

18 V-AMPIRE разполага със последователен вход за външни ефекти. Свържете съединителя *SEND/LINE OUT* към входа на външния процесор за ефекти. В схемата на устройството изходът *SEND/LINE OUT* е разположен непосредствено преди процесора за цифрова обработка на информация (PRE DSP), което означава, че можете да използвате съединителя също и за запис на "чист" директен сигнал без добавен ефект. Свържете изхода на вашия външен процесор за ефекти към съединителя *RETURN/LINE IN*.

☞ Когато използвате последователния вход не настройвате външния процесор за ефекти на 100% сигнал на ефекта; в противен случай ще липсва директният сигнал.

☞ Веднага след свързване на *LINE IN* на *VAMPIRE (Return)*, сигналът автоматично се подава на процесора за цифрова обработка на сигнали (DSP). При това входният сигнал от предния панел на устройството се прекъсва в тази точка.

19 С аналоговите линейни изходи *ANALOG LINE OUTPUTS* осигуряват стерео сигнал без аналогова симулация на акустична система.

Използвайте тези съединители, например за да включите външен усилвател.

☞ За включване към *LINE OUT* можете да използвате както симетрични така и несиметрични съединители.

20 Включете стерео съединителя на вашия педален превключвател FS112V (включен в комплекта) към гнездото *FOOTSWITCH*. Това ще ви позволи да превключвате предварителните настройки от една банка. За да включите тунера, задръжте бутона *DOWN* на педалния превключвател за повече от две секунди. Можете също да изключите тунера използвайки същия бутон.

21 Бутонът *GROUND LIFT* прекъсва (когато е натиснат) заземяването при изходите *DI OUT*. По този начин се елиминира ефективно брума който се получава от паразитно заземяване. Когато бутонът е натиснат (*LIFT*), заземяването се прекъсва.

22 Изходът *DI OUT* осигурява симетричен стерео сигнал на вашия V-AMPIRE. Свържете този изход (L/R) с двата симетрични микрофонни входа на вашия смесителен пулт. В режимите L1 и L2 максималното ниво е редуцирано до -10 dBu, така че вие можете директно да ги свържете към микрофонните входове на вашия смесителен пулт.

23 Използвайте гнездовия съединител *AUX IN* за включване на външни стерео сигнали. По този начин можете например да пуснете ритъм бокс или възпроизвеждане.

24 Регулаторът *AUX LEVEL* се използва за определяне силата на сигнала, който постъпва на входа *AUX IN*.

25 Свържете две озвучителни тела (*LEFT/MONO* или *RIGHT*) към тези съединители.

☞ **LX1200H:** Към левия изход (моно) може да се включи озвучително тяло с импеданс минимум 4 Ω и мощност 120 W. Към двата изхода могат да се включат две озвучителни тела всяко с импеданс минимум 8 Ω и мощност 60 W. Нашите озвучителни тела серия *ULTATRACK BG412* са идеални за тази цел, тъй като те могат да работят както в моно така и в стерео режим.

☞ **LX210:** Без външни озвучителни тела вътрешните говорители работят в стереорежим 2 x 60 W. Можете да свържете два 8 Ω 60 W говорителя в левия и десния изход. В този случай вътрешните говорители се изключват автоматично. Например, когато използвате само десния вход, той работи заедно с левия вътрешен говорител, а десният вътрешен говорител е спрян. Аналогично, когато използвате левия изход, левият вътрешен говорител е спрян, и само десния вътрешен горител е активен. Нашата серия *ULTRASTAK BG412* е идеална за това приложение (при минимален импеданс 8 Ω).

26 Това в съединителят *MIDI OUT/THRU*. Той е конфигуриран като *MIDI OUT*, но може да се настрои да работи като *MIDI THRU* съединител (вж 7 А).

27 Използвайте съединителя *MIDI IN* за да свържете педален контролер, напримр *BEHRINGER MIDI FOOT CONTROLLER FCB 1010*.

28 СЕРИЕН НОМЕР

29 **ПРЕДПАЗИТЕЛ / ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ИЗБОР НА НАПРЕЖЕНИЕ.** Преди включване на устройството в мрежата проверете дали показаното на него напрежение съответства на параметрите на местната мрежа.

Винаги сменяйте изгорелите предпазители с такива от същия тип. Някои устройства притежават предпазители при които е възможен избор между 230 и 120 V. Имайте предвид: Когато използвате вашето устройство извън Европа на 120 V е необходим предпазител с по-висока стойност

30 Включването в мрежата се осъществява посредством *IEC* съединител. Съответстващият кабел влиза в пакета на доставката.

31 Използвайте ключа *POWER* за да включване на *V-AMPIRE*. При свързване на устройството към захранващата мрежа ключът *POWER* винаги трябва да е в Изкл. положение (навън).

☞ **Внимание:** Ключът *POWER* не прекъсва напълно връзката между устройството и електрическата мрежа. За да изключите напълно устройството от електрическата мрежа, издърпайте щепсела от контакта. Уверете се, че контактът не повреден когато инсталирате уреда. Извадете щепсела когато уредът няма да се използва за продължителен период от време.